

The Service of Matins
Memory of our St. Procopius of Dekapolis

Maui Orthodox Christian Mission

Metropolis of San Francisco

Greek Orthodox Archdiocese of America

Service held at Saint Theresa Church

Kihei, Maui, Hawaii

(Dated: February 27, 2021)

Octoechos Fourth Tone
On Saturday Morning

Maui Orthodox Christian Mission Project
for a Daily Sequential Hymnal in English

Liturgical Texts courtesy from the following:

Holy Cross Press

50 Goddard Avenue, Brookline, Massachusetts

The Greek Orthodox Metropolis of Denver

4550 East Alameda Avenue, Denver, Colorado

Fr. Seraphim Dedes

7900 Greenside Ct., Charlotte, North Carolina

Sophia Press

158 Pleasant Street, Brookline, Massachusetts

Music courtesy and copyright from the following:

Fr. Seraphim Dedes

7900 Greenside Ct., Charlotte, North Carolina

Holy Cross Greek Orthodox School of Theology

50 Goddard Avenue, Brookline, Massachusetts

Contents

I Akolouth (Fixed portion)	
I. ROYAL BEGINNING	4
A. Trisagion	4
II. THE ROYAL TROPARIA	5
A. Troparion of the Cross	5
B. Kontakion of the Cross	6
C. Theotokion	6
III. LITANY	6
IV. HEXAPSALM (Six Psalms)	8
A. Psalm 3	8
B. Psalm 37	9
C. Psalm 62	10
D. Psalm 87	12
E. Psalm 102	13
F. Psalm 142	15
V. LITANY OF THE PEACE (The Great Litany)	17
II Sequences (Variable portion)	
VI. THEOS KYRIOS (God is Lord)	22
VII. THEOTOKION	23
A. Kathisma I	24
VIII. THEOTOKION	24
IX. THEOTOKION	37

X. PSALM 50 (51)	37
XI. SYNAXARION	39
XII. THEOTOKION	51
XIII. THEOTOKION	57
XIV. THEOTOKION	60

Part I

Akolouth (Fixed portion)

I. ROYAL BEGINNING

PRIEST

Blessed is our God, always, now, and ever, and to the ages of ages.

PEOPLE



A - men

PRIEST

Glory to You, O God, glory to You.

Heavenly King, Comforter, the Spirit of truth, present everywhere and filling all things, Treasury of good things and Giver of life: come and dwell in us, cleanse us of every impurity; and save our souls, O good One.

PEOPLE



A - men

A. Trisagion

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us of our sins. Master, pardon our iniquities. Holy One, visit and heal our infirmities for Your name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the heavens, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, (*intoned*) but deliver us from the evil one.

PRIEST

For Thine is the kingdom and the power and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

PEOPLE



II. THE ROYAL TROPARIA

A. Troparion of the Cross

PEOPLE

O Lord, save Your people, and bless Your inheritance; grant victory to the rulers against the adversaries of the faith, and protect Your commonwealth through Your holy Cross.

B. Kontakion of the Cross

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

You, O Christ our God, Who chose of Your own will to be lifted up on the Cross, grant Your mercies to Your new commonwealth which is called by Your name. In Your power, gladden the hearts of our faithful rulers against those who war against them, having Your alliance as their weapon of peace, an invincible standard.

C. Theotokion

Now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Awesome and blameless protection, do not overlook our petitions, O pure and praiseworthy Theotokos.

Make firm the community of the Orthodox, save those whom you have called to rule, and grant them victory from heaven (*intoned*) for you bore God, only blessed one.

III. LITANY**PRIEST**

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy; we beseech You, hear us and have mercy.

CHOIR

PRIEST

Again we pray for pious and Orthodox Christians.

CHOIR**PRIEST**

Again we pray for our Archbishop Elpidophoros, and for all our brotherhood in Christ.

CHOIR**PRIEST**

Truly You are a merciful God Who loves mankind, and to You we send up glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

CHOIR

(intoned) Amen. In the name of the Lord, Father, bless.

PRIEST

Glory to the holy, consubstantial, life-creating and undivided Trinity, always; now and ever, and to the ages of ages.

PEOPLE**IV. HEXAPSALM (SIX PSALMS)****PEOPLE**

Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men. (3)

O Lord, open my lips, and my mouth shall show forth Your praise. (2)

A. Psalm 3

O Lord, why are those who afflict me multiplied?

Many rise up against me. Many say to my soul: there is no salvation for him in his God.

But You, O Lord, are my Helper, my Glory, and the One who lifts up my head.

I cried to the Lord with my voice, and He heard me out of His holy mountain.

I laid down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

I will not be afraid of ten thousands of people that set themselves round about against me.

Rise, O Lord; save me, my God; for You have struck down all who without cause are my enemies; You have broken the teeth of sinners.

Salvation is of the Lord, and Your blessing is on Your people.

I laid down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

B. Psalm 37

O Lord, do not rebuke me in Your anger, nor chasten me in Your wrath!

For Your arrows are fastened in me, and You have laid Your hand heavily upon me.

There is no healing in my flesh in the face of Your wrath; and there is no peace in my bones in the face of my sins.

For my iniquities have risen higher than my head; they have pressed heavily on me as a heavy burden.

My wounds have become foul and festering in the face of my foolishness.

I have been wretched and utterly bowed down until the end; I went all the day long with downcast face.

For my loins are filled with inflammation, and there is no healing in my flesh.

I am afflicted and exceedingly humbled, I have groaned from the turmoil of my heart.

O Lord, all my desire is before You, and my groaning is not hidden from You.

My heart is troubled, my strength has failed me; and the light of my eyes, even this is not with me.

My friends and my neighbors drew near over against me and stood, and my nearest of kin stood afar off.

And those who sought after my soul used violence; and those who sought evils for me spoke

vain things, and they meditated deception all the day long.

But as for me, like a deaf man I did not hear them, and I was as a speechless man who does not open his mouth.

And I became as a man that does not hear, and that has no reproofs in his mouth.

For I have hoped in You, O Lord; You will hear me, Lord my God.

For I said: Let my enemies never rejoice over me; indeed, when my feet were shaken, those men spoke boastful words against me.

For I am ready for scourges, and my sorrow is continually before me.

For I will declare my iniquity, and I will anguish concerning my sin.

But my enemies live and are made stronger than I, and those who hated me unjustly are multiplied.

Those who render me evil for good slandered me, because I pursued goodness.

Do not forsake me, O Lord my God, do not depart from me. Be attentive to my help, O Lord of my salvation. (2)

C. Psalm 62

O God, my God, to You I rise early at dawn.

My soul has thirsted for You; how often has my flesh longed after You in a land barren and untrodden and unwatered.

So I have appeared before You in the sanctuary to see Your power and Your glory.

For Your mercy is better than lives; my lips shall praise You.

So shall I bless You in my life, and I will lift up my hands in Your name.

Let my soul be filled as with marrow and fatness, and my mouth shall praise You with lips of rejoicing.

If I remembered You on my bed, I meditated on You at the dawn.

For You have become my Helper; I will rejoice in the shelter of Your wings.

My soul has cleaved after You, Your right hand has been quick to help me.

But as for those who in vain have sought after my soul, they shall go into the lowest parts of the earth, they shall be surrendered to the edge of the sword, they shall be portions for foxes.

But the king shall be glad in God; everyone shall be praised that swears by Him; for the mouth of those who speak unjust things is stopped.

At the dawn I meditated on You; for You have become my Helper; in the shelter of Your wings I will rejoice.

My soul has cleaved after You, Your right hand has been quick to help me.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to You, O God.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

D. Psalm 87

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

O Lord, God of my salvation, I have cried by day and by night before You.

Let my prayer come before You, bow down Your ear to my supplication.

For my soul is filled with evils, and my life has drawn near to Hades.

I am counted with those who go down into the pit; I have become as a man without help, free among the dead.

I am like the bodies of the slain that sleep in the grave, Whom You remember no more, and who are cut off from Your hand.

They laid me in the lowest pit, in darkness and the shadow of death.

Your anger lies heavily on me, and You have afflicted me with all Your waves.

You have removed my friends far from me; they have made me an abomination to themselves.

I have been delivered up, and have not come forth; my eyes have grown weak from poverty.

I have cried to You, O Lord, the whole day long; I have stretched out my hands to You.

No, will You work wonders for the dead? Or shall physicians raise them up that they may give thanks to You?

No, shall any in the grave tell of Your mercy, and of Your truth in that destruction?

No, shall Your wonders be known in that darkness, and Your righteousness in that land that is forgotten?

But as for me, I have cried to You, O Lord; and in the morning my prayer shall come before You.

O Lord, why do You therefore cast off my soul and turn Your face away from me?

I am as a poor man, and in troubles from my youth; indeed, having been exalted, I was humbled and brought to distress.

Your fierce wrath has gone over me, and Your terrors have sorely troubled me.

They came around me all day long like water, they engulfed me altogether.

Because of my misery You have removed friend and neighbor and my acquaintances far from me.

O Lord God of my salvation, I have cried by day and by night before You.

Let my prayer come before You, bow down Your ear to my supplication!

E. Psalm 102

Bless the Lord, O my soul; and all that is within me, bless His holy name.

Bless the Lord, O my soul, and do not forget all that He has done for you.

Who is gracious to all your iniquities, Who heals all your infirmities.

Who redeems your life from corruption, Who crowns you with mercy and compassion.

Who fulfills your desire with good things; your youth shall be renewed as the eagle's.

The Lord does deeds of mercy, and executes judgment for all those who are wronged.

He has made His ways known to Moses, the things that He has willed to the sons of Israel.

The Lord is compassionate and merciful, long-suffering and plenteous in mercy; He will not be angered to the end, neither will He be angry to eternity.

He has not dealt with us according to our iniquities, neither has He rewarded us according to our sins.

For according to the height of heaven from the earth, so has the Lord made His mercy to prevail over those who fear Him.

As far as the east is from the west, so far has He removed our iniquities from us.

Like a father has compassion on his sons, so has the Lord had compassion on those who fear Him; for He knows of what we are made, He has remembered that we are dust.

As for man, his days are as the grass; as a flower of the field, so shall he blossom forth.

For when the wind passes over it, then it shall be gone, and its place will no longer remember it.

But the mercy of the Lord is from eternity, even to eternity, on those who fear Him.

And His righteousness is on sons of sons, on those who keep His testament and remember to do His commandments.

The Lord in heaven has prepared His throne, and His kingdom rules over all.

Bless the Lord, O all you His Angels, mighty in strength, that perform His word, to hear the voice of His words.

Bless the Lord, O all you His hosts, His ministers that do His will.

Bless the Lord, O all you His works, in every place of His dominion; bless the Lord, my soul.

(2)

F. Psalm 142

O Lord, hear my prayer, in Your truth give ear to my supplications; hear me in Your righteousness.

And do not enter into judgment with Your servant, for in Your sight no man living shall be justified.

For the enemy has persecuted my soul; he has humbled my life down to the earth.

He has sat me in darkness as those who have been long dead, and my spirit within me has become despondent; my heart within me is troubled.

I remembered days of old, I meditated on all Your works, I pondered on the creations of Your hands.

I stretched forth my hands to You; my soul thirsts after You like a waterless land.

Quickly hear me, O Lord; my spirit has fainted away.

Do not turn Your face from me, lest I be like those who go down into the pit.

Cause me to hear Your mercy in the morning; for I have put my hope in You.

Cause me to know, O Lord, the way in which I should walk; for I have lifted up my soul to You.

Rescue me from my enemies, O Lord; I have fled to You for refuge.

Teach me to do Your will, for You are my God.

Your good Spirit shall lead me in the land of uprightness; You shall quicken me for Your name's sake, O Lord.

In Your righteousness You shall bring my soul out of affliction, and in Your mercy You shall utterly destroy my enemies.

And You shall cut off all those who afflict my soul, for I am Your servant.

Hear me in Your righteousness, O Lord, and do not enter into judgment with Your servant.

(2)

Let Your good spirit lead me on a level path!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to You, O God.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to You, O God.

READER

(intoned) Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God. Lord, my Hope, glory to You.

V. LITANY OF THE PEACE (THE GREAT LITANY)

DEACON

In peace let us pray to the Lord.

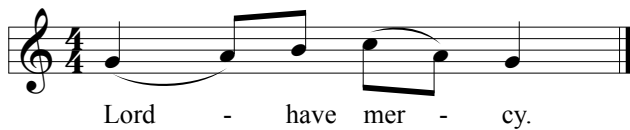
CHOIR



DEACON

For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

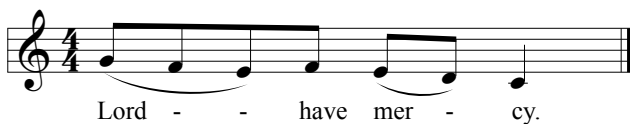
CHOIR



DEACON

For the peace in the whole world, for the stability of the holy churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

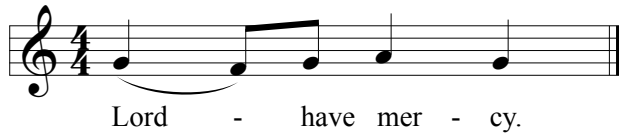
CHOIR



DEACON

For this holy house and for those who enter with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

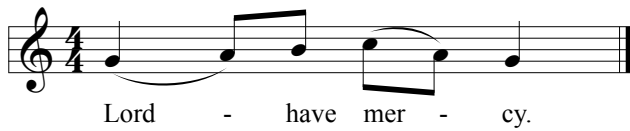
CHOIR



DEACON

For pious and Orthodox Christians, let us pray to the Lord.

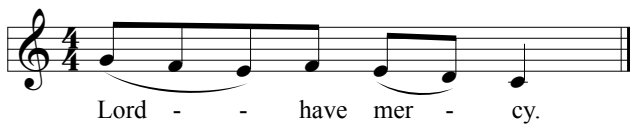
CHOIR



DEACON

For our Archbishop Elpidophoros, the honorable presbytery, the diaconate in Christ, and for all the clergy and the laity, let us pray to the Lord.

CHOIR



DEACON

For the president of our country, for all civil authorities, and for our armed forces on land, at sea, and in the air, let us pray to the Lord.

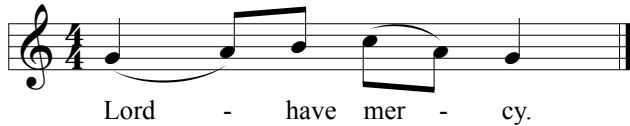
CHOIR



DEACON

For this city, for every city and land, and for the faithful who dwell in them, let us pray to the Lord.

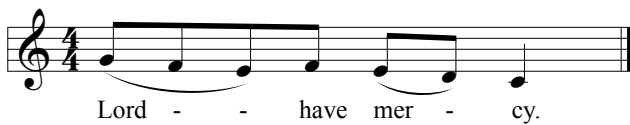
CHOIR



DEACON

For favorable weather, an abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

CHOIR



DEACON

For travelers by sea, land and air; the sick, the suffering, the captives and their salvation, let us pray to the Lord.

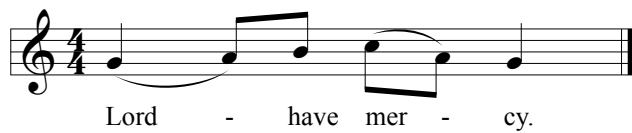
CHOIR



DEACON

For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

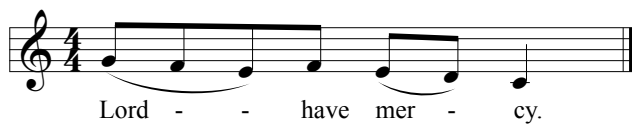
CHOIR



DEACON

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

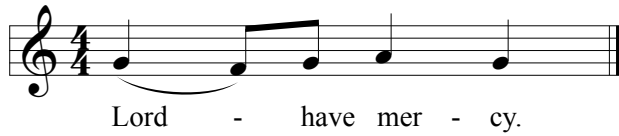
CHOIR



DEACON

Commemorating our all-holy, pure, most-blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-Virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another and all our life to Christ our God.

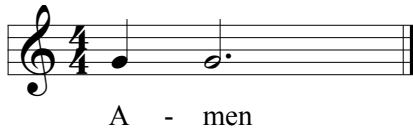
CHOIR



PRIEST

For to You belong all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

CHOIR



Part II

Sequences (Variable portion)

VI. THEOS KYRIOS (GOD IS LORD)

CHOIR

Alleluia. Mode 2. Di=G.

Soft Chromatic ^G

Al - le - lu - i - a. Al - le - lu - i - a. Al - le - lu - i - a.

- lu - i - a.

Verse: Blessed are they whom You have chosen and received, O Lord. [SAAS]

Verse: Their souls shall dwell among good things. [SAAS]

Verse: And their memorial abides from generation to generation. [SAAS]

Apolytikion for the Day.

Mode 2. For the Saints.

O Apostles, Martyrs, Prophets, Hierarchs, Monastics and the Righteous, you finished the race and kept the faith. You speak freely to the Savior. We pray you entreat Him on our behalf, to save our souls, since He is good. [SD]

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

For the Deceased. Mode pl. 4. *Ga=F*.

Diatonic

8 Re - mem - ber Your ser - vants, O Lord, since You are

8 good, and for - give them for all their sins in life; for

8 no one is with - out sin ex - cept for You who are a - ble to give

8 rest to those who have passed a - way.

VII. THEOTOKION

Both now and ever and to the ages of ages.

Mode 2.

Holy Mother of the immaculate Light, we honor you with angelic hymns, and magnify you piously.

The appointed Kathisma of the Psalter may be read, i.e. Kathisma 16. There is no litany, but immediately the following:

CHOIR**A. Kathisma I**

Your prize-winning martyr Saints, equipped and armed with the cross, * defeated the machinations of the arch-evil foe * of mankind, O Christ our God. * Shining like stars in heaven, * they are guides for us mortals. * To those who with faith request them, they dispense cures and healings. * Through their intercessions we pray You to save our souls. [SD]

Verse: God is wondrous in His saints. [SAAS]

Your Church is arrayed in the holy blood of Your Martyrs who witnessed throughout the world, as though in purple and fine linen. Through them she cries to You, Christ our God, "Send down to Your people Your tender love, grant peace from above to Your commonwealth, and to our souls Your great mercy." [SD]

Verse: To the saints on His earth, in them He magnified all His will. [SAAS]

Your Martyrs, O Lord, were worthily awarded by You * the crowns of incorruption, in that they contested for You our immortal God. * Since they possessed Your power, they defeated the tyrants, * dashing the demons' powerless displays of defiance. * O Christ God, at their fervent entreaties, save our souls. [SD]

VIII. THEOTOKION

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and to the ages of ages.

O Theotokos, through you became manifest to us on earth the mystery, which was hid from

eternity, and which the Angels themselves knew not: that God, uniting natures without confusion, becomes a man and accepts crucifixion for our salvation voluntarily. By virtue of this, resurrecting man whom He had first created, He saved our souls from death. [SD]

Psalm 118 is recited in two stanzas. The reader begins reading up to v. 93 ("I will never forget...", which is sung three times. Then the priest does the litany for the deceased. After the exclamation, the reader resumes reading, from v. 94 ("I am Yours...") until the end, at which point v. 175 and v. 176 are joined ("My soul shall live... I went astray...") and sung three times, followed immediately by the Evlogetaria for the Dead. Then the priest repeats the litany for the deceased. After that, the hymns of the second kathisma are sung. In the parishes, where the the Psalm is typically not read, the hymns of the first kathisma are immediately followed by the Evlogetaria for the Dead; then the litany for the deceased is done, once, followed by the he hymns of the second kathisma.

CHOIR

Performance Notes: -2 (i.e. F)

Evlogetaria for the Deceased. Mode pl. 1. Ke=A.

Diatonic A

8 Bless - ed are You, O Lord; teach me Your stat - utes.

8 The choir of the saints has found the foun - tain of life and the

8 door of Par - a - dise. May I al - so find the way thru re -

8 pen - tance. I am the sheep that was lost. O Sav - ior,

8 call me back and save me.

2 A

8 Bless - ed are You, O Lord; teach me Your stat - utes.

8 Of old You cre - at - ed me from noth - ing and hon - ored me with

8 Your di - vine im - age. But when I dis - o - beyed Your com -

8 - mand - ment, O Lord, You cast me down to the earth from

8 where I was tak - en. Lead me back a - gain to Your like - ness,

8 and re - new my o - rig - i - nal beau - ty.

3 A



8 Bless - ed are You, O Lord; teach me Your stat - utes.

8 I am an im - age of Your in - ef - fa - ble glo - ry,

8 though I bear the scars of my trans - gres - sions. On Your cre - a - tion,

8 Mas - ter, take pit - y, and cleanse me by Your com - pas - sion.

8 Grant me the home - land for which I long, and once a - gain

8 make me a cit - i - zen of Par - a - dise.

4 A

⁸ Bless - ed are You, O Lord; teach me Your stat - utes.

⁸ Give rest, O God, to Your ser - vant, and place him/her in Par-a-dise,

⁸ where the choirs of the Saints and the right - eous will shine

⁸ like the stars of heav - en. To Your de - part-ed ser - vant give rest, O

⁸ Lord, and for - give all his/her of - fens - es.

5 A

8 Glo-ry to the Fa-ther and the Son and the Ho-ly Spir - it.

8 The three-fold ra - di-ance of the one God let us praise, and let us

8 shout in song: Ho - ly are You, e - ter - nal Fa - ther,

8 co - e - ter - nal Son, and di - vine Spir - it! Il - lu - mine

8 us who wor-ship You in faith and de - liv - er us from the e-

8 - ter - nal fire.

6 ^A

Now and for - ev - er and to the a - ges of a - ges. A -
 - men. Re - joice, gra - cious La - dy who for the sal - va - tion of
 all gave birth to God in the flesh, and thru whom the hu - man
 race has found sal - va - tion. Thru you, pure and bless - ed The - o -
 to - kos, may we find Par - a - dise.

Al - le - lu - i - a. Al - le - lu - i - a. Al - le - lu - i - a.

Glo - ry to You, O God.

Al - le - lu - i - a. Al - le - lu - i - a. Al - le - lu - i - a.

Glo - ry to You, O God.

Al - le - lu - i - a. Al - le - lu - i - a. Al - le - lu - i - a.

Glo - ry to You, O God.

DEACON

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Again we pray for the blessed memory and eternal repose of all pious Orthodox Christians who have fallen asleep in the hope of the resurrection unto life everlasting, emperors,

patriarchs, bishops, priests, deacons, hieromonks, deacon-monks, monks, nuns, fathers, forebears, grandparents, great-grandparents, parents, spouses, children, siblings, and all our relatives, from the beginning until the end of time; and for the forgiveness of all their sins, both voluntary and involuntary.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

May the Lord God place their souls where the righteous repose. Let us ask for the mercies of God, the kingdom of Heaven, and the forgiveness of their sins from Christ our immortal king and God.

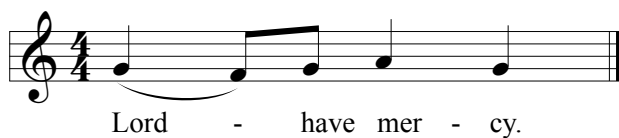
CHOIR

(Grant this, O Lord.)

DEACON

Let us pray to the Lord.

CHOIR

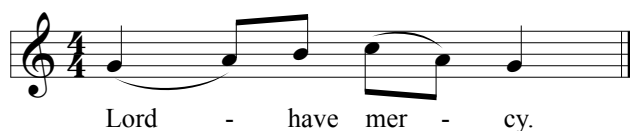


PRIEST

O God of spirits and of all flesh, You have trampled down death and have abolished the power of the devil, giving life to Your world. Give rest to the souls of Your departed servants, emperors, patriarchs, bishops, priests, deacons, hieromonks, deacon-monks, monks, and nuns, all pious Orthodox Christians who have fallen asleep in the hope of the resurrection unto life everlasting, from all the ends of the world, fathers, forebears, grandparents, great-grandparents, parents, spouses, children, siblings, and all our relatives. Give them rest in a place of light, in a place of repose, in a place of refreshment, where there is no pain, sorrow, and suffering. As a good and loving God, forgive every sin they have committed in thought, word or deed, for there is no one who lives and is sinless. You alone are without sin. Your righteousness is an everlasting righteousness, and Your word is truth.

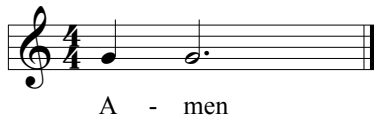
DEACON

Let us pray to the Lord.

CHOIR**PRIEST**

For You are the resurrection, the life and the repose of all the departed faithful Orthodox Christians, Christ our God, and to You we give glory, with Your eternal Father and Your all-holy, good and life giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR



CHOIR

Kathisma II. Mode pl. 1. *Ke=A.*

Diatonic A



8 Grant rest with the Right-eous to Your ser-vants, O our
 8 Sav-ior, and grant them to dwell in Your courts, as it is
 8 writ-ten. Since You are good, o-ver-look their of-fenc-es,
 8 both vol-un-tar-y and in-vol-un-tar-y, and all that they com-
 8 - mit-ted in knowl-edge or in ig-no-rance, O Lov-er of man.

Glory.

Diatonic A



8 And all that they com-mit-ted in knowl-edge or in
 8 ig-no-rance, O Lov-er of man.

IX. THEOTOKION

Both now. **Theotokion.**

Diatonic A

O Christ our God, who from a Vir-gin rose up-on the
world, and thru her made us sons of light, have mer - cy on us.

G A

READER

Lord, have mercy. (3)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

X. PSALM 50 (51)

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression. Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin. For I know my lawlessness, and my sin is always before me. Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged. For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me. Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom. You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow. You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice. Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions. Create in me a clean heart, O God, and

renew a right spirit within me. Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit. I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness. O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise. For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS]

CHOIR

Kontakion.

O Confessor, as the Church today extols you, * who are like a morning star, * she drives away the gloomy mist * of bad religion and heresy, * mystic of heaven, O glorious Procopius.
[SD]

XI. SYNAXARION

On February 27 we commemorate our devout father and confessor Procopius of Decapolis.

On this day we also commemorate the holy martyr Gelasios, who was commanded by the ruler to mock baptism, but was truly baptized and died by the sword.

On this day we also commemorate our devout father Thallelaios.

On this day the devout Stephen, who founded the home for the elderly in Armatios, reposed in peace.

On this day St. Nisios died after being beaten with ox hide whips.

By the intercessions of Your Saints, O God, have mercy on us. Amen.

DEACON

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

CHOIR

Note that the mode of the Magnificat may differ from the Greek, because the Heirmos of Ode ix presented here differs from the Greek. Because AGES does not yet have access to a full Menaion in English, we are using a general canon for today's commemoration.

Ode ix.

The Magnificat. Mode pl. 4.

The Magnificat. Mode pl. 1. Ke=A.

Diatonic

8 My soul magnifies the Lord, and my spir-it has re-joiced in God my

8 Sav-ior. Great-er in hon-or than the Che-ru-bim, and in glo-ry

8 great-er be-yond com-pare than the Se-ra-phim, you with-out cor-

8 -rup-tion gave birth to God the Word and are tru-ly The-o-to-kos.

8 You do we mag-ni-fy.

2

8 For He has regarded the lowly state of His maidservant; for be - hold, hence-
8 forth all gen-er - a - tions will call me bless - ed. Great - er in
8 hon-or than the Che-ru-bim, and in glo-ry great - er be - yond com-
8 pare than the Se-ra-phem, you with-out cor - rup - tion gave birth to God the
8 Word and are tru-ly The-o - to - kos. You do we mag - ni-
8 fy.

3
⁸ For He who is mighty has done great things for me, and ho - ly is His
⁸ name. And His mercy is on those who fear Him from gen-er - a - tion to gen-er-
⁸ a - tion. Great-er in hon-or than the Che-ru-bim, and in glo-ry
⁸ great - er be - yond com - pare than the Se-ra-phim, you with-out cor-
⁸ rup - tion gave birth to God the Word and are tru-ly The-o - to - kos.
⁸ You do we mag - ni - fy.

4

8 He has shown strength with His arm; He has scattered the proud

^A 8 in the im - a - gi - na - tion of their hearts. ^A Great - er in hon - or than the

8 Che - ru - bim, and in glo - ry great - er be - yond com - pare than the

8 Se - ra - phim, you with - out cor - rup - tion gave birth to God the Word and are

8 tru - ly The - o - to - kos. You do we mag - ni - fy.

5

8 He put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly;

A

8 He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent a - way

A

8 emp - ty. Great - er in hon - or than the Che - ru - bim, and in glo - ry

8 great - er be - yond com - pare than the Se - ra - phim, you with - out cor -

8 - rup - tion gave birth to God the Word and are tru - ly The - o - to - kos.

8 You do we mag - ni - fy.

6

8 He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy,

A

8 as He spoke to our fathers, to A-bra-ham and his seed for - ev - er.

A

8 Great - er in hon - or than the Che - ru - bim, and in glo - ry great - er be -

8 - yond com - pare than the Se - ra - phim, you with - out cor - rup - tion gave

8 birth to God the Word and are tru - ly The - o - to - kos. You do we

8 mag - ni - fy.

The Heirmos. Mode pl. 4.

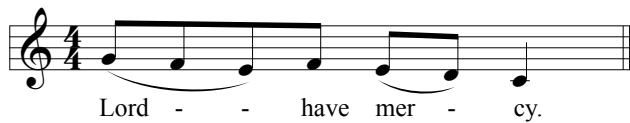
We who through you, O Virgin, * have been saved confess you * to be most truly the one who gave birth to God, * with all the choirs of the heavens you we now magnify. [EL]

It is truly right to bless you, Theotokos, ever blessed, most pure, and Mother of our God. Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

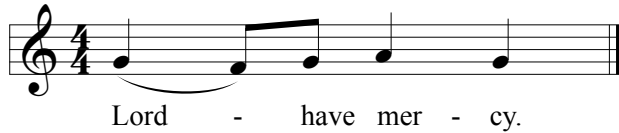
CHOIR



PRIEST

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR



PRIEST

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR



PRIEST

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR



CHOIR

Exaposteilarion of the Day.

Mode 3. Having embellished heaven.

O only God who reposes * in those alone who are holy, * attend to the intercessions * of Prophets, Apostles, Martyrs, * and of the devout monastics, * and save us all who extol You. [SD]

For the Saint.

Mode 2. O Women, hearken.

Procopius, when you took leave * of your all precious flesh, you went * to stand with Angels before God, * the unapproachable Trinity. * Glorious Father, when you pray, * commemorate us, who with love * observe your holy memory * and honor you and extol you, * O wise and eminent Bishop. [SD]

Theotokion.

Our refuge, great and strong, are you, * protector of our sorry souls; * more spacious are you than heaven, * and higher than the Cherubim. * We pray you to implore Your Son * for us your servants who have sinned, * that we all be absolved and freed * from sins and from every danger, * O all-holy Theotokos. [SD]

Lauds. Mode 4. Pa=D.

Diatonic E D

8 Let ev - ery - thing that breathes praise the Lord.

G

8 Praise the Lord from the heav - ens,

E D E

8 praise Him in the high - est. It is fit - ting to

C D E

8 sing a hymn to You, O God.

Mode 4. Pa=D.

Diatonic E D

8 Praise Him, all you His an - gels;

E G E

8 praise Him, all you His hosts. It is

C D E

8 fit - ting to sing a hymn to You, O God.

Stichera for the Martyrs.

Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness.
[SAAS]

O holy Martyrs, after bravely proclaiming Christ in the arena, you have become companions of the Angels. First you left behind all the pleasures of the world, as if they did not exist; then you held on to the faith, as if it were unmoving anchor. Therefore, since you dismissed error and deception, you gush forth gifts of healing to the faithful, as you unceasingly intercede, for the salvation of our souls. [SD]

Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre. [SAAS]

O holy Martyrs, how shall we not cease to marvel as your contests! You had a mortal body, and yet you routed the bodiless foes. The tyrants' threats did not frighten you, nor did the prospects of torture cause you to shrink in fear. Worthily indeed were you glorified by Christ. And now you pray that He grant our souls the great mercy. [SD]

Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute. [SAAS]

Precious and honorable is the death of Your saints, O Lord. They were crushed by sword and fire and frost, and they spilled their blood, with their hope in You, to receive the reward for their labor. They waited and endured, and they received the great mercy from You the Savior. [SD]

Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

We pray You let the souls of Your servants repose in Your place of rest, where all Your saints repose, O Lord, for You alone are immortal. [SD]

XII. THEOTOKION

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

O only pure and immaculate Virgin, who gave birth to God inexpressibly, intercede for the salvation of our souls. [SD]

READER

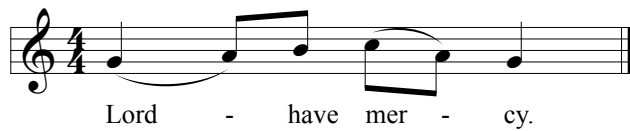
Doxology.

To you belongs glory, O Lord our God, and to you we send up glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages. Amen. Glory to God in the highest, and on earth peace, good will to men. We praise you, we bless you, we worship you, we glorify you, and we thank you, for your great glory. Lord, King, Heavenly God, Father Almighty; only-begotten Son, Lord Jesus Christ and Holy Spirit. Lord God, the Lamb of God, the Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, you who take away the sins of the world. Accept our supplication, you who sit at the right of the Father, and have mercy on us. For you are the only Holy One, you are the only Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen. Every day I shall bless you, and I shall praise your name forever, and unto the ages of ages. Lord, you have become for us a refuge from generation to generation. I have said: Lord, have mercy on me, heal my soul, for I have sinned against you. Lord, to you I have fled; teach me to do your will, for you are my God. For with you is the fountain of life; in your light we shall see light. Extend your mercy to those who know you. Grant, O Lord, that in this day we may be kept without sin. Blessed are you, O Lord, the God of our Fathers, and praised and glorified is your name unto the ages. Amen. Let your mercy, Lord, come upon us, just as we have hoped in you. Blessed are you, O Lord, teach me your commandments. Blessed are you, O Master, make me understand your commandments. Blessed are you, O Holy One, enlighten me with your commandments. Lord, your mercy remains forever, do not turn away from the works of your hands. To you belongs praise, to you belongs a hymn, to you belongs glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. Amen.

DEACON

Let us complete our morning prayer to the Lord.

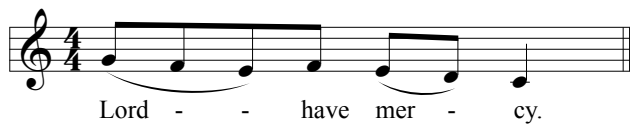
CHOIR



PRIEST

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR



PRIEST

That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask the Lord.

CHOIR

(Grant this, O Lord.)

PRIEST

For an angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask the Lord.

CHOIR

(Grant this, O Lord.)

PRIEST

For pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask the Lord.

CHOIR

(Grant this, O Lord.)

PRIEST

For that which is good and beneficial for our souls, and for peace for the world, let us ask the Lord.

CHOIR

(Grant this, O Lord.)

PRIEST

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask the Lord.

CHOIR

(Grant this, O Lord.)

PRIEST

And let us ask for a Christian end to our life, peaceful, without shame and suffering, and for a good defense before the awesome judgment seat of Christ.

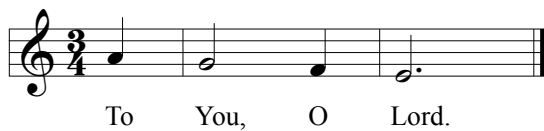
CHOIR

(Grant this, O Lord.)

PRIEST

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR



PRIEST

For You are the God of mercy and compassion and love for mankind, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to ages of ages.

CHOIR



PRIEST

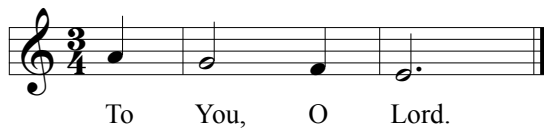
Peace be with all.

CHOIR

(And with your spirit.)

DEACON

Let us bow our heads to the Lord.

CHOIR**PRIEST** (in a low voice)

Holy Lord, dwelling on high and beholding things below and, with your eye that observes all, keeping watch over the whole creation, to you we have bowed the neck of our soul and body, and we beseech you, O Holy of Holies: Stretch forth your invisible hand from your holy dwelling and bless us all. And, as you are good and love humankind, pardon us if we have sinned in anything, voluntarily or involuntarily, granting us your blessings both of this world and of the world above.

PRIEST

For Yours it is to show mercy and to save us, O our God, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to ages of ages.

CHOIR



Aposticha of the Octoechos.

Mode 4. You have given.

Frightening indeed, and quite so, is the mystery known as death, how a soul then is forcibly * separated from its frame, parting from its body; * severed is that union, which is most natural and innate, * by Your divine will, O Lover of mankind. * And therefore we entreat You grant to the departed eternal rest, * where the saints and the righteous dwell, * O our God and the Giver of life. [SD]

Verse: Blessed are they whom You have chosen and received, O Lord. [SAAS]

Mode 4. You have given.

Death is shown to be but slumber for believers, O Savior Christ * and the Lord of the universe, * since You were laid in a tomb, * and since You dismantled * all of death's dominion * and You abolished all its might * that had prevailed over us for many years. * And therefore we entreat You now that You will place those who pass away * in the dwellings of all Your saints * in Your mansions that perish not. [SD]

Verse: Their souls shall dwell among good things. [SAAS]

Mode 4. You have given.

You, O Lord, became for us sanctification and righteousness * and redemption for all our souls. * For You have presented us * to the holy Father * justified and ransomed, having

accepted for our sake * the price and penalty that was owed by us. * We therefore now implore You to grant rest to those who have passed away * in a place of bright joyousness, * Benefactor and Savior Christ. [SD]

Verse: And their memorial abides from generation to generation. [SAAS]

Mode 4. You have given.

Now the human race has been recalled from former corruption to * incorruption with no decay, * for it has been bathed and cleansed * in the blood that poured out * from Your side, O Savior; * and in Your blood You washed away * from us the sin of Adam our ancestor. * And therefore we entreat You to grant rest to those who have passed away * in eternal dwellings of Yours, * with the hosts of Your martyr saints. [SD]

XIII. THEOTOKION

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

Mode 4. You have given.

Following the sayings of the God-inspired, all-blameless one, * we consider you truly as * the Mother of God, for you * ineffably gave birth to * God who took a body * and then redeemed and ransomed us * who were in bonds and enslaved because of sins. * We pray you, all-pure Lady, to implore you Son to illuminate * all your servants who passed away * with His own uncreated light. [SD]

PRIEST

It is good to give thanks to the Lord and to sing to Your name, O Most High, to proclaim Your mercy in the morning and Your truth at night. [SAAS]

READER

Trisagion Prayers.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, forgive our sins. Master, pardon our transgressions. Holy One, visit and heal our infirmities for your name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

PRIEST

For Thine is the Kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR



CHOIR

Apolytikion for the Day.

For the Saints.

O Apostles, Martyrs, Prophets, Hierarchs, Monastics and the Righteous, you finished the race and kept the faith. You speak freely to the Savior. We pray you entreat Him on our behalf, to save our souls, since He is good. [SD]

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

For the Deceased. Mode pl. 4. Ga=F.

Diatonic

8 Re - mem - ber Your ser - vants, O Lord, since You are

8 good, and for - give them for all their sins in life; for

8 no one is with - out sin ex - cept for You who are a - ble to give

8 rest to those who have passed a - way.

XIV. THEOTOKION

Both now and ever and to the ages of ages.

Mode 2.

Holy Mother of the immaculate Light, we honor you with angelic hymns, and magnify you piously. [SD]

DEACON

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Let us pray for pious and Orthodox Christians.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Again we pray for (episcopal rank) (name).

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Again we pray for our brethren: the priests, the hieromonks, the hierodeacons, the monastics, and all our brotherhood in Christ.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, protection, forgiveness, and remission of the sins of the servants of God, all pious Orthodox Christians residing and visiting in this city: the parishioners, the members of the parish council, the stewards, and benefactors of this holy church.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy church, and for all our fathers and brethren who have fallen asleep before us, who here have been piously laid to their rest, as well as the Orthodox everywhere.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable church, for those who labor and those who sing, and for the people here present who await Your great and rich mercy.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

PRIEST

For You are a merciful God Who loves mankind, and to You we offer up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR



DEACON

Wisdom.

CHOIR

(Father, bless!)

PRIEST

Blessed are You, Christ our God, always now and forever and to the ages of ages.

CHOIR



PRIEST

Make firm, Lord our God, the holy and pure faith of the pious Orthodox Christians, together with the Holy Church and this city forever.

READER

Amen.

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Lord, have mercy. (3) Father, bless!

PRIEST

May Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles, of the holy, glorious, and triumphant martyrs, of our righteous and God-bearing fathers, (local patron saint); of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us [and save us].

CHOIR